

**MANUAL DE UTILIZARE - MASINA DE SLEFUIT PERETI SI TAVANE TELESCOPICA CU
AUTOASPIRARE DWS 750**

**USER MANUAL – TELESCOPIC WALL AND CEILING SANDER WITH SELF-DUST
EXTRACTION DWS 750**

**MANUALE D'USO – LEVIGATRICE TELESCOPICA PER PARETI E SOFFITTI CON
AUTOASPIRAZIONE DWS 750**

**MANUAL DE USUARIO – LIJADORA TELESCÓPICA PARA PAREDES Y TECHOS CON
AUTOASPIRACIÓN DWS 750**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – DWS 750 TELESZKÓPOS FAL- ÉS MENNYEZETCSISZOLÓ
ÖNELSZÍVÓ RENDSZERREL**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ – ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΤΡΙΒΕΑΣ ΤΟΙΧΩΝ ΚΑΙ ΟΡΟΦΩΝ ΜΕ
ΑΥΤΟΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ DWS 750**

**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА – ТЕЛЕСКОПИЧНА ШЛАЙФМАШИНА ЗА СТЕНИ И
ТАВАНИ СЪС САМОЗАСМУКВАНЕ НА ПРАХ DWS 750**

**BEDIENUNGSANLEITUNG – TELESKOP-WAND- UND DECKENSCHLEIFER MIT
SELBSTABSAUGUNG DWS 750**

**MANUEL D'UTILISATION – PONCEUSE TÉLESCOPIQUE POUR MURS ET PLAFONDS AVEC
AUTO-ASPIRATION DWS 750**

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO – LIXADORA TELESCÓPICA PARA PAREDES E TETOS COM
AUTOASPIRAÇÃO DWS 750**





Va multumim pentru achizitionarea acestui produs
EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde
de siguranta si de functionare.

RO

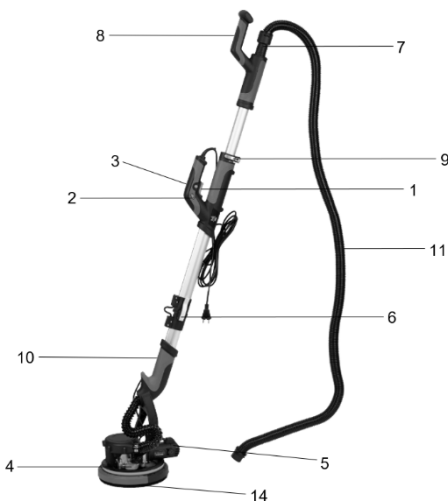
Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Descriere

1. Comutator Pornit/Oprit
2. Variator de viteza
3. Buton blocare functionare continua
4. Reglaj de aspiratie
5. Motor
6. Buton pliere
7. Conector furtun pentru aspiratie
8. Maner secundar
9. Blocare/deblocare alungire tija
10. Maner
11. Furtun aspirare
12. Sac pentru aspirare praf
13. Adaptor aspirator
14. Suport hartie abraziva



13



Date tehnice

Cod produs	683290
Tensiune/Frecventa	220-240 V / 50-60 Hz
Putere nominala	750 W
Viteza de rotatie in gol	900 – 1800 rpm
Lungime tija	1800 mm
Diametru pad	225 mm
Clasa de izolare	II
Grad de protectie	IP20
Nivel de zgomot	94 dB(A)
Masa neta	~5.5 kg

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.

- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Unelele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi unelte electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi unelte electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi unelte electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Nu folositi unelte electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



- In timpul utilizarii este obligatoriu sa purtati echipament de protectie: antifoane, masca de protectie respiratorie si costum de protectie. Este recomandat sa purtati incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenta sporita.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice atunci cand nu le folositi.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice masinii de slefuit pereti si tavane

- Pot fi generate gaze nocive atunci cand de exemplu este prelucrata o suprafata acoperita cu vopsea cu continut de plumb. De aceea, utilizati echipamentul numai in combinatie cu un sistem de extragere a prafului si echipament de protectie adecvat
- Atentie la recul: reculul este rezultatul exploatarei necorespunzatoare a echipamentului. Pentru a minimiza efectul de recul trebuie respectate urmatoarele reguli:
- Manevratii ferm echipamentul cu ambele maini si pozitionati-va corpul astfel incat sa va puteti proteja in caz de recul
- Tineti mainile departe de piesele in miscare
- Muchiile ascutite si zonele de colt trebuie prelucrate cu deosebita grija
- Masina de slefuit este dublu izolata. Aceasta inseamna ca este prevazuta cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Aceasta masura reprezinta un grad ridicat de protectie impotriva electrocutarilor.



Domeniu de utilizare

Acest echipament este destinat uzului personal pentru slefuirea uscata a stratului de glet de finisaj a peretilor si tavanelor.

**ESTE INTERZISA UTILIZAREA PRODUSULUI LA ALTE SUPRAFETE DECAT CEA SPECIFICATA MAI SUS (GLET, IPSOS, LEMN, METAL, PLASTIC).
NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!**

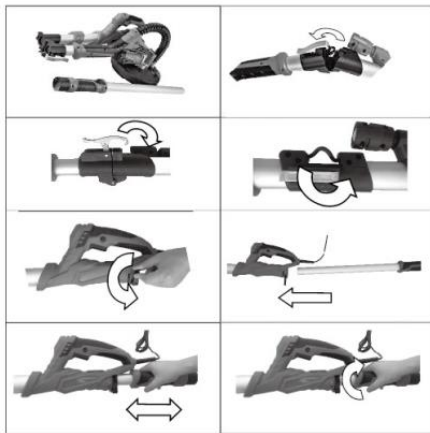
Pregatirea pentru punerea in functiune

Asamblare

Asamblati tija indreptand-o si blocand-o in pozitia de lucru cu ajutorul clemei.

Slabiti surubul de la clema si atasati partea telescopica a tijei.

Setati lungimea dorita si blocati cu ajutorul clemei.



Montare/inlocuire hartie abraziva

Granulatia hartiei abrazive este specificata pe partea din spate. Cu cat numarul specificat este mai mic, cu atat granulatia este mai mare. Utilizati granulatia necesara conform suprafetei de slefuire. Aplicati discul de smirghel pe placa de slefuire, prevazuta cu arici.

Pozitionarea hartiei abrazive trebuie sa fie facuta astfel incat gaurile acesteia sa se suprapuna cu gaurile suportului pentru o evacuare a prafului corespunzatoare.



Sistem evacuare praf

Introduceti adaptorul furtunului de extractie (11) in locul (7) si apoi conectati-l la adaptorul (13) si ulterior la sacul din dotare (12).



13



Utilizare



ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA ȘI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATĂRI ȘI REPARAȚII.



Înainte de a acționa întrerupătorul pornit/oprit, verificați dacă discul de șlefuire este corect montat .

Pornire /oprire

Pentru pornirea unelei apăsați comutatorul 1.

Pentru oprire eliberați comutatorul 1.

Funcționare continuă

Apăsați comutatorul pentru pornire (1) apoi butonul de funcționare continuă (3).

Ajustare turatie

În funcție de suprafața de lucru viteza de lucru se ajustează cu ajutorul variatorului (2).

Nu este recomandat să apăsați cu putere discul pe suprafața de prelucrat.



Șlefuire

- Atașați o foaie abrazivă și selectați viteza corespunzătoare.
- Prindeți unealta electrică ferm de manere și porniți-o așa cum este descris.
- Așteptați până când echipamentul atinge viteza maximă selectată.
- Țineți discul de șlefuire cât mai paralel posibil cu suprafața de prelucrat și presătați ușor pe suprafața de prelucrat.
- Continuați să apăsați capul de șlefuire până când discul abraziv atinge suprafața de lucru. Nu este recomandat să apăsați prea tare discul pe suprafața.
- Deplasați în mod constant echipamentul pe suprafața. Pentru a evita o prelucrare neregulată a suprafeței nu mențineți produsul în aceeași poziție pentru prea mult timp.
- Ridicați discul de șlefuire de pe suprafața înainte de a decupla produsul.



Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.
- Pentru o intretinere corespunzatoare dupa fiecare utilizare se recomanda a se sufla produsul (motor, zona platan – support disc, contact) cu aer comprimat apoi curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- Nu utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Vetii putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.



Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards.

EN

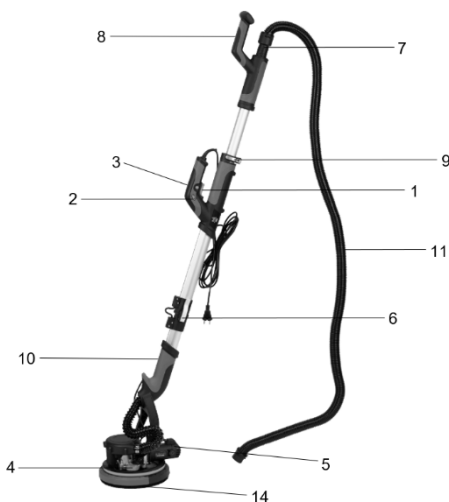
Warning! For your safety, please read this manual and general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shocks, fires, and/or personal injury.

Description

1. On/Off switch
2. Variable speed
3. Continuous operation lock button
4. Suction adjustment
5. Motor
6. Fold button
7. Hose connector for suction
8. Secondary handle
9. Extension rod lock/unlock lever
10. Handle
11. Suction hose
12. Dust extraction bag
13. Vacuum Cleaner Adapter
14. Sanding pad



13



Technical data

Product code	683290
Voltage/Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
Rated power	750 W
No-load rotation speed	900 – 1800 rpm
Rod length	1800 mm
Pad diameter	225 mm
Insulation class	II
Degree of protection	IP20
Noise level	94 dB(A)
Net weight	~5.5 kg

General Safety Precautions for Power Tools

Work area

- Keep the work area clean and well-lit. Dark areas can cause accidents.
- Do not use the product in areas with explosive potential, for example in the presence of flammable liquids, gases or particles. Power tools generate sparks that can ignite these materials.

- Do not leave children or unauthorized persons in the work area. Distraction can cause loss of control.

Safety measures for power tools



ATTENTION! Always check that the supply voltage corresponds to the one written on the product plate.

- Do not twist the product's power cord.
- Do not transport the product by holding it by the power cord or pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects.
- Check the plug and electrical cord regularly and if they are damaged, call an authorized electrician. Do not use power tools whose power cord is damaged.
- Visually inspect power tools before starting them. Do not use damaged power tools.
- Before use, check that all screws are tightened and accessories are properly fitted and secured.
- Use only compatible accessories. Do not attempt to use or adapt incompatible or improvised accessories.
- Avoid accidental start-ups. Make sure the switch is in the "Off" position before inserting the power cord into the outlet. Do not use power tools whose switches are not working properly.
- Do not use the product in rainy conditions or excessive humidity. The penetration of water inside it increases the risk of a short circuit.
- For outdoor use, use extension cords that are properly certified and marked for outdoor use.
- Do not overload the product! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Personal safety measures

- Do not use power tools if you are tired, under the influence of alcohol, drugs or medications that can affect your ability to concentrate.
- Always wear appropriate clothing. Do not wear loose clothes or jewelry. If you have long hair, it should be tied. There is a risk of them being caught by the moving parts of the machine.



- During use, it is mandatory to wear protective equipment: earplugs, respiratory protection mask and protective suit. It is recommended to wear protective shoes that ensure increased grip.
- If dust extractors can be installed then make sure they are connected and used correctly.
- Take breaks whenever needed. Continuous use of power tools for long periods of time can cause fatigue that can lead to accidents.
- Turn off power tools when not in use.

Service

- The repair must be carried out only by authorized personnel by replacing it with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Safety measures specific to the wall and ceiling sander

- Harmful gases can be generated when, for example, a surface covered with lead-containing paint is processed. Therefore, only use the equipment in combination with a dust extraction system and appropriate protective equipment
- Beware of kickback: kickback is the result of improper operation of the equipment. In order to minimize the recoil effect, the following rules must be followed:
- Firmly handle the equipment with both hands and position your body so that you can protect yourself in the event of recoil
- Keep your hands away from moving parts
- Sharp edges and corner areas need to be machined with special care



- The sander is double insulated. This means that it is provided with two completely independent types of insulation that prevent the operator from coming into direct contact with the metal parts of the cables. This measure represents a high degree of protection against electric shocks.

Scope of application

This equipment is intended for personal use for dry sanding of the finishing plaster layer of walls and ceilings.

IT IS FORBIDDEN TO USE THE PRODUCT ON SURFACES OTHER THAN THE ONE SPECIFIED ABOVE (DRYWALL / PLASTERBOARD, PLASTER, WOOD, METAL, PLASTIC, ETC.). IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!

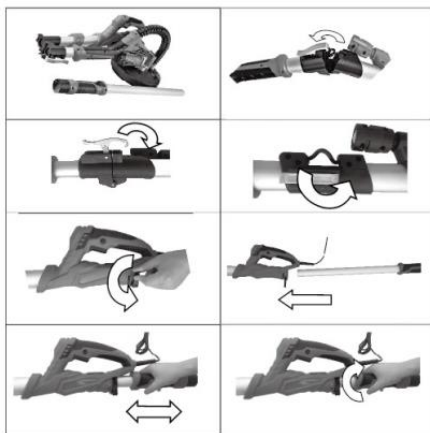
Preparing for commissioning

Assembly

Assemble the rod by straightening it and locking it in the working position with the help of the clamp.

Loosen the screw on the clamp and attach the telescopic part of the rod.

Set the desired length and lock with the help of the clip.



Installation/replacement of sanding paper

The grit of the sanding paper is specified on the back. The lower the specified number, the coarser the grain size. Use the required grit according to the sanding surface. Apply the sandpaper disc to the sanding plate, provided with hook-and-loop system (Velcro).

The positioning of the sandpaper must be done so that its holes overlap with the holes in the holder for proper dust evacuation.



Dust Evacuation System

Insert the extraction hose adapter (11) into the slot (7) and then connect it to the adapter (13) and then to the supplied bag (12).



13



Usage



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR IN OPERATION, TURN THE TOOL OFF IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIR.



Before operating the on/off switch, check that the grinding disc is correctly fitted.

Power On/Off

To start the tool, press switch 1. To stop, release the switch 1.

Continuous operation

Press the start switch (1) then the continuous operation button (3).

Speed adjustment

Depending on the work surface, the working speed is adjusted with the help of the variable speed dial (2).

It is not recommended to press the disc too hard onto the surface to be processed.



Sanding

- Attach an abrasive sheet and select the appropriate speed.
- Grasp the power tool firmly by the handles and turn it on as described.
- Wait until the equipment reaches the selected maximum speed.
- Hold the sanding disc as parallel as possible to the surface to be machined and press gently onto the surface to be processed.
- Continue to press down on the sanding head until the sanding disc touches the work surface. It is not recommended to press the disc too hard against the surface.
- Constantly move the equipment on the surface. To avoid irregular surface processing, do not keep the product in the same position for too long.
- Lift the sanding disc from the surface before disengaging the product.



Cleaning and maintenance



ATTENTION! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Cleaning

- Keep the housing ventilation slots clean to prevent the motor from overheating.
- For proper maintenance after each use, it is recommended to blow out the product (motor, backing pad area, switches) with compressed air and then clean the equipment with a soft cloth. If dirt persists, use a cloth dampened in a soap and water solution
- Do not use solvents (such as: petroleum and derivatives, alcohol) as they can damage the plastic parts.

Maintenance

Our equipment has been designed so that it can be used for a long time with minimal maintenance. You will always be able to achieve maximum satisfaction during use by following the above guidelines.

Storage

- Always clean the case with a cloth slightly dampened in soapy water before storage.
- Store the product in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a cool and dry place, avoiding too high or low temperatures.
- Protect the product from the direct action of the sun's rays and store it in a dark place if possible.
- Do not keep the product packaged in foil or plastic bag to avoid moisture accumulation.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.



Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.

IT

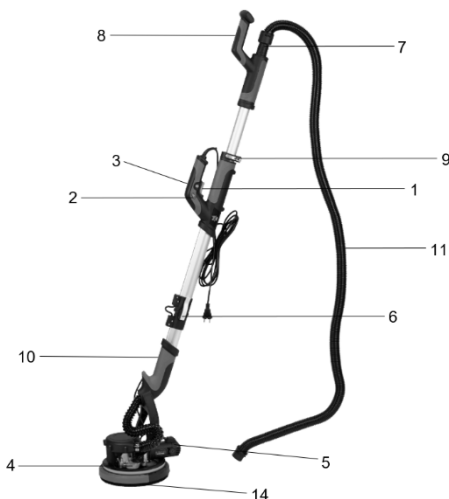
Attenzione! Per la tua sicurezza, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Descrizione

1. Interruttore on/off
2. Velocità variabile
3. Pulsante di blocco a funzionamento continuo
4. Regolazione dell'aspirazione
5. Motore
6. Pulsante di piega
7. Connettore tubo per aspirazione
8. Manico secondario
9. Leva di blocco/sblocco dell'asta di prolunga
10. Manico
11. Tubo di aspirazione
12. Sacco per l'estrazione della polvere
13. Adattatore per aspirapolvere
14. Pad abrasivo



13



Dati tecnici

Codice prodotto	683290
Tensione/Frequenza	220-240 V / 50-60 Hz
Potenza nominale	750 W
Velocità di rotazione senza carico	900 – 1800 giri/min
Lunghezza della canna	1800 mm
Diametro della piattaforma	225 mm
Classe di isolamento	II
Grado di protezione	IP20
Livello di rumore	94 dB(A)
Peso netto	~5,5 kg

Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Area di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree scure possono causare incidenti.

- Non utilizzare il prodotto in aree con potenziale esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o particelle infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono accendere questi materiali.
- Non lasciare bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro. La distrazione può causare perdita di controllo.

Misure di sicurezza per gli utensili elettrici



ATTENZIONE! Controlla sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla lastra del prodotto.

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione né tirare il cavo per staccarlo.
- Tieni il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, se sono danneggiati, chiama un elettricista autorizzato. Non usare utensili elettrici il cui cavo di alimentazione è danneggiato.
- Ispeziona visivamente gli utensili elettrici prima di accenderli. Non usare utensili elettrici danneggiati.
- Prima dell'uso, verifica che tutte le viti siano strette e che gli accessori siano adeguatamente montati e fissati.
- Usa solo accessori compatibili. Non tentare di usare o adattare accessori incompatibili o improvvisati.
- Evita avviamenti accidentali. Assicurati che l'interruttore sia in posizione "Spento" prima di inserire il cavo di alimentazione nella presa. Non usare utensili elettrici i cui interruttori non funzionano correttamente.
- Non usare il prodotto in condizioni di pioggia o in condizioni di umidità eccessiva. La penetrazione dell'acqua al suo interno aumenta il rischio di cortocircuito.
- Per l'uso esterno, usa prolunghe adeguatamente certificate e contrassegnate per l'uso esterno.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se vengono rispettati i parametri operativi che lo caratterizzano. Non usare utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.

Misure di sicurezza personale

- Non usare utensili elettrici se sei stanco, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci che possono compromettere la tua concentrazione.
- Indossa sempre abiti appropriati. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Se hai i capelli lunghi, dovrebbero essere raccolti. C'è il rischio che vengano impigliati dalle parti mobili della macchina.



- Durante l'uso, è obbligatorio indossare dispositivi protettivi: tappi per le orecchie, mascherina di protezione respiratoria e tuta protettiva. Si consiglia indossare scarpe protettive che garantiscano una maggiore aderenza.
- Se è possibile installare estrattori di polvere, assicurati che siano collegati e usati correttamente.
- Fai delle pause ogni volta che serve. L'uso continuo degli utensili elettrici per lunghi periodi può causare affaticamento che può portare a incidenti.
- Spegni gli utensili elettrici quando non li usi.

Servizio

- La riparazione deve essere effettuata solo da personale autorizzato, sostituendola con accessori originali e pezzi di ricambio per evitare incidenti dovuti a riparazioni imcorrette.

Misure di sicurezza specifiche per la levigatrice a pareti e soffitto

- I gas nocivi possono essere generati quando, ad esempio, una superficie coperta da vernice contenente piombo viene lavorata. Pertanto, utilizzare l'attrezzatura solo in combinazione con un sistema di estrazione polvere e dispositivi di protezione appropriati

- Attenzione al kickback: il kickback è il risultato di un uso improprio dell'apparecchiatura. Per minimizzare l'effetto rinculo, devono essere seguite le seguenti regole:
- Maneggia l'attrezzatura con fermezza con entrambe le mani e posiziona il corpo in modo da poterti proteggere in caso di rinculo
- Tieni le mani lontane dalle parti in movimento
- I bordi affilati e le aree degli angoli devono essere lavorati con particolare cura



- La levigatrice è doppiamente isolante. Ciò significa che è dotato di due tipi di isolamento completamente indipendenti che impediscono all'operatore di entrare in contatto diretto con le parti metalliche dei cavi. Questa misura rappresenta un alto grado di protezione contro le scosse elettriche.

Ambito di applicazione

Questa attrezzatura è destinata all'uso personale per la carteggiatura a secco dello strato di intonaco di finitura di pareti e soffitti.

È VIETATO UTILIZZARE IL PRODOTTO SU SUPERFICI DIVERSE DA QUELLA SOPRA INDICATA (CARTONGESSO / CARTONGESSO, INTONACO, LEGNO, METALLO, PLASTICA, ECC.). NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE!

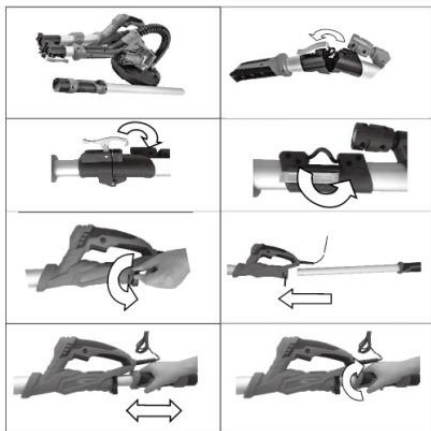
Preparazione all'entrata in servizio

Assemblea

Assembla la barra raddrizzandola e bloccandola in posizione di lavoro con l'aiuto della pinza.

Allenta la vite della morsetta e fissa la parte telescopica dell'asta.

Imposta la lunghezza desiderata e blocca con l'aiuto della clip.



Installazione/sostituzione della carta abrasiva

La grana della carta abrasiva è specificata sul retro. Più basso è il numero specificato, più grossolana è la dimensione del grana. Usa la grana richiesta in base alla superficie di carteggiatura. Applicare il disco di carta vetrata sulla piastra abrasiva, fornita con sistema a gancio e anello (Velcro).

Il posizionamento della carta vetrata deve essere fatto in modo che i suoi fori si sovrappongano a quelli nel supporto per una corretta evacuazione della polvere.



Sistema di Evacuazione della Polvere

Inserisci l'adattatore del tubo di estrazione (11) nello slot (7) e poi collegalo all'adattatore (13) e infine alla busta fornita (12).



13



Utilizzo



ATTENZIONE! SE SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, SPEGNI IMMEDIATAMENTE L'ATTREZZO E CONTATTA UN SERVIZIO AUTORIZZATO PER ISPEZIONE E RIPARAZIONE.



Prima di azionare l'interruttore on/off, verifica che il disco di mala sia montato correttamente.

Accensione/spengimento

Per avviare lo strumento, premi l'interruttore 1.

Per fermarsi, rilascia l'interruttore 1.

Funzionamento continuo

Premi l'interruttore di avviamento (1) e poi il pulsante di funzionamento continuo (3).

Regolazione della velocità

A seconda della superficie di lavoro, la velocità di lavoro viene regolata con l'aiuto della ghiera variabile (2).

Non è consigliato premere troppo forte il disco sulla superficie per poterlo processare.



Levigatura

- Attacca un foglio abrasivo e seleziona la velocità appropriata.
- Afferra saldamente l'utensile elettrico per le maniglie e accendilo come descritto.
- Aspetta che l'attrezzatura raggiunga la velocità massima selezionata.
- Tieni il disco da carteggiatura il più parallelo possibile alla superficie da lavorare e premi delicatamente sulla superficie da lavorare.
- Continua a premere sulla testa di carteggiatura finché il disco non tocca la superficie di lavoro. Non è consigliato premere troppo forte il disco contro la superficie.
- Sposta costantemente l'attrezzatura sulla superficie. Per evitare lavorazioni superficiali irregolari, non lasciare il prodotto nella stessa posizione troppo a lungo.
- Solleva il disco abrasivo dalla superficie prima di disinnestare il prodotto.



Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollega l'alimentazione dalla rete elettrica.

Pulizia

- Tieni pulite le fessure di ventilazione della casa per evitare che il motore sursurriscaldi.
- Per una corretta manutenzione dopo ogni utilizzo, si consiglia di soffiare il prodotto (motore, zona del supporto, interruttori) con aria compressa e poi pulire l'attrezzatura con un panno

morbido. Se persiste lo sporco, usa un panno inumidito in una soluzione di sapone e acqua

- Non usare solventi (come petrolio e derivati, alcol) perché possono danneggiare le parti in plastica.

Manutenzione

La nostra attrezzatura è stata progettata in modo da poter essere utilizzata a lungo con manutenzione minima. Potrai sempre ottenere la massima soddisfazione durante l'uso seguendo le linee guida sopra indicate.

Stoccaggio

- Pulisci sempre la custodia con un panno leggermente inzuppato di acqua saponata prima di conservarla.
- Conserva il prodotto in uno spazio inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura in un luogo fresco e asciutto, evitando temperature troppo alte o troppo basse.
- Proteggi il prodotto dall'azione diretta dei raggi solari e conservalo in un luogo buio se possibile.
- Non tenere il prodotto confezionato in alluminio o sacchetti di plastica per evitare l'accumulo di umidità.



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.



Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS,
fabricado según los más altos estándares de seguridad
y funcionamiento.

ES

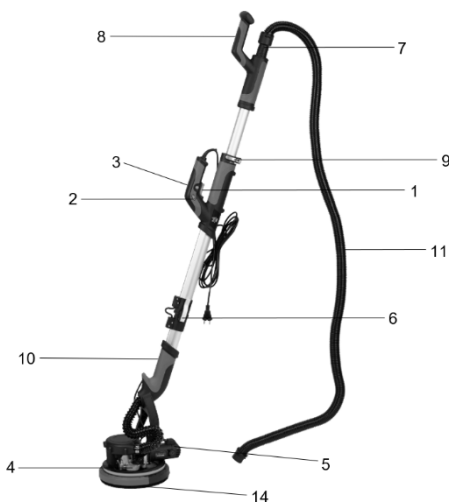
¡Aviso! Por tu seguridad, por favor lee detenidamente este manual e instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Descripción

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Velocidad variable
3. Botón de bloqueo de operación continua
4. Ajuste de succión
5. Motor
6. Botón de plegado
7. Conector de manguera para succión
8. Asa secundaria
9. Palanca de bloqueo/desbloqueo de varilla de extensión
10. Asa
11. Manguera de succión
12. Bolsa de extracción de polvo
13. Adaptador de aspiradora
14. Almohadilla de arena



13



Datos técnicos

Código de producto	683290
Voltaje/Frecuencia	220-240 V / 50-60 Hz
Potencia nominal	750 W
Velocidad de rotación sin carga	900 – 1800 rpm
Longitud de la caña	1800 mm
Diámetro de la plataforma	225 mm
Clase de aislamiento	II
Grado de protección	IP20
Nivel de ruido	94 dB(A)
Peso neto	~5,5 kg

Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Área de trabajo

- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas oscuras pueden causar accidentes.

- No utilice el producto en zonas con potencial explosivo, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o partículas inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- No dejes niños ni personas no autorizadas en la zona de trabajo. La distracción puede causar pérdida de control.

Medidas de seguridad para herramientas eléctricas



¡ATENCIÓN! Comprueba siempre que el voltaje de alimentación corresponda al que aparece en la placa del producto.

- No torzas el cable de alimentación del producto.
- No transportes el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tires del cable para desconectarlo.
- Mantén el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa o objetos punzantes.
- Revisa el enchufe y el cable eléctrico regularmente y, si están dañados, llama a un electricista autorizado. No utilices herramientas eléctricas cuyo cable de alimentación esté dañado.
- Inspecciona visualmente las herramientas eléctricas antes de arrancarlas. No uses herramientas eléctricas dañadas.
- Antes de usarlas, comprueba que todos los tornillos estén bien apretados y los accesorios bien ajustados y asegurados.
- Usa solo accesorios compatibles. No intentes usar ni adaptar accesorios incompatibles o improvisados.
- Evita arranques accidentales. Asegúrate de que el interruptor esté en posición de "Apagado" antes de insertar el cable de alimentación en el enchufe. No utilices herramientas eléctricas cuyos interruptores no funcionen correctamente.
- No uses el producto en condiciones de lluvia o humedad excesiva. La penetración del agua en su interior aumenta el riesgo de cortocircuito.
- Para uso exterior, utiliza alargadores debidamente certificados y marcados para uso exterior.
- ¡No sobrecargues el producto! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros operativos que la caracterizan. No utilices herramientas eléctricas para un propósito distinto al que están destinadas.

Medidas de seguridad personal

- No uses herramientas eléctricas si estás cansado, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos que puedan afectar tu capacidad de concentración.
- Lleva siempre ropa adecuada. No lleves ropa holgada ni joyas. Si tienes el pelo largo, debería estar recogido. Existe el riesgo de que queden atrapados por las partes móviles de la máquina.



- Durante el uso, es obligatorio llevar equipo de protección: tapones para los oídos, mascarilla de protección respiratoria y traje protector. Se recomienda usar zapatos protectores que aseguren un mayor agarre.
- Si se pueden instalar extractores de polvo, asegúrate de que estén conectados y usados correctamente.
- Haz pausas cuando sea necesario. El uso continuo de herramientas eléctricas durante largos periodos puede causar fatiga que puede provocar accidentes.
- Apaga las herramientas eléctricas cuando no las uses.

Servicio

- La reparación debe realizarse únicamente por personal autorizado, sustituyéndola por accesorios y repuestos originales para evitar accidentes por reparaciones inadecuadas.

Medidas de seguridad específicas para la lijadora de paredes y techos

- Se pueden generar gases nocivos cuando, por ejemplo, se procesa una superficie cubierta con

pintura que contiene plomo. Por lo tanto, utiliza el equipo solo en combinación con un sistema de extracción de polvo y el equipo de protección adecuado

- Cuidado con el retroceso: el retroceso es el resultado de un mal funcionamiento del equipo. Para minimizar el efecto retroceso, deben seguirse las siguientes reglas:
- Maneja el equipo con firmeza con ambas manos y posiciona tu cuerpo para protegerte en caso de retroceso
- Mantén las manos alejadas de las piezas móviles
- Los bordes afilados y las esquinas deben mecanizarse con especial cuidado
 - La lijadora está doblemente aislada. Esto significa que está equipada con dos tipos de aislamiento completamente independientes que impiden que el operador entre en contacto directo con las partes metálicas de los cables. Esta medida representa un alto grado de protección contra las descargas eléctricas.



Ámbito de aplicación

Este equipo está destinado a uso personal para el lijado en seco de la capa de yeso de acabado de paredes y techos.

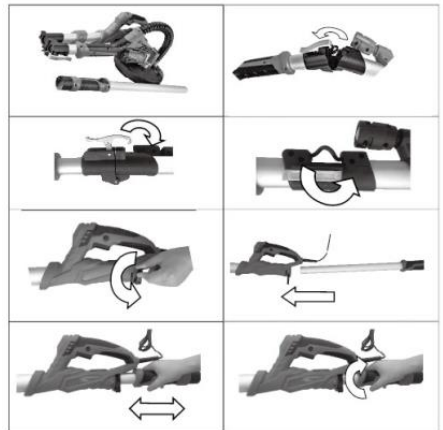
ESTÁ PROHIBIDO USAR EL PRODUCTO EN SUPERFICIES DISTINTAS A LA ESPECIFICADA ANTERIORMENTE (PLADUR / PLADUR, YESO, MADERA, METAL, PLÁSTICO, ETC.). ¡NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!

Preparación para la puesta en servicio

Asamblea

Monta la varilla enderezándola y bloqueándola en posición de trabajo con la ayuda de la abrazadera. Afloja el tornillo de la abrazadera y conecta la parte telescópica de la varilla.

Ajusta la longitud deseada y bloquea con la ayuda del clip.



Instalación/sustitución de papel de lija

La granulación del papel de lija se especifica en la parte trasera. Cuanto menor es el número especificado, más grueso es el tamaño del grano. Utiliza el grano requerido según la superficie de lijado. Aplica el disco de lija sobre la plancha de lijar, que viene equipada con un sistema de gancho y lazo (Velcro).

La colocación del papel de lija debe hacerse de modo que sus agujeros se solapen con los del soporte para una correcta evacuación del polvo.



Sistema de Evacuación de Polvo

Introduce el adaptador de la manguera de extracción (11) en la ranura (7) y luego conéctalo al adaptador (13) y después a la bolsa suministrada (12).



13



Uso



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, APAGUE LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN SERVICIO AUTORIZADO PARA INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.



Antes de accionar el interruptor de encendido/apagado, comprueba que el disco de esmerilado esté correctamente montado.

Encendido/Apagado

Para iniciar la herramienta, pulsa el interruptor 1.

Para parar, suelta el interruptor 1.

Funcionamiento continuo

Pulsa el interruptor de arranque (1) y luego el botón de operación continua (3).

Ajuste de velocidad

Dependiendo de la superficie de trabajo, la velocidad de trabajo se ajusta con la ayuda del dial de velocidad variable (2).

No se recomienda presionar el disco con demasiada fuerza sobre la superficie para que se procese.



Lijado

- Coloca una lámina abrasiva y selecciona la velocidad adecuada.
- Agarra la herramienta eléctrica firmemente por las manillas y enciéndela como se describe.
- Espera hasta que el equipo alcance la velocidad máxima seleccionada.
- Sujeta el disco de lijado lo más paralelo posible a la superficie que se va a mecanizar y presiona suavemente sobre la superficie que se va a procesar.
- Sigue presionando la cabeza de lijado hasta que el disco de lijado toque la superficie de trabajo. No se recomienda presionar el disco demasiado fuerte contra la superficie.
- Mueve constantemente el equipo en la superficie. Para evitar un procesamiento superficial irregular, no mantenga el producto en la misma posición durante demasiado tiempo.
- Levanta el disco de lijado de la superficie antes de desenganchar el producto.



Limpieza y mantenimiento



¡ATENCIÓN! Antes de intervenir en el equipo, desconecta la fuente de alimentación de la red eléctrica.

Limpieza

- Mantén limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar que el motor se

sobrecaliente.

- Para un mantenimiento adecuado tras cada uso, se recomienda soplar el producto (motor, zona de la almohadilla de respaldo, interruptores) con aire comprimido y luego limpiar el equipo con un paño suave. Si persiste suciedad, utiliza un paño humedecido con una solución de agua y jabón
- No uses disolventes (como petróleo y derivados, alcohol) ya que pueden dañar las piezas de plástico.

Mantenimiento

Nuestro equipo ha sido diseñado para poder usarse durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. Siempre podrás alcanzar la máxima satisfacción durante el uso siguiendo las pautas anteriores.

Almacenamiento

- Siempre limpia la caja con un paño ligeramente humedecido en agua jabonosa antes de guardarlo.
- Guarda el producto en un espacio inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un lugar fresco y seco, evitando temperaturas demasiado altas o bajas.
- Protege el producto de la acción directa de los rayos solares y guárdalo en un lugar oscuro si es posible.
- No guardes el producto envasado en papel de aluminio o bolsa de plástico para evitar acumulación de humedad.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.



Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártottak.

HU

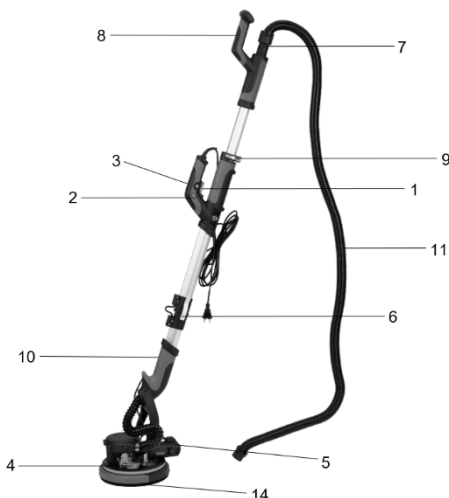
Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása elektromos sokkhoz, tűzhez és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Leírás

1. Ki/kikapcsoló
2. Változó sebesség
3. Folyamatos működésű zárolás gomb
4. Szívóállítás
5. Motor
6. Hajtogató gomb
7. Csőcsatlakozó szíváshoz
8. Másodlagos fogantyú
9. Hosszabbító rúd zár/kioldó kar
10. Kézzel
11. Szívócső
12. Porelszívó zsák
13. Porszívó adapter
14. Csiszolólapp



13



Műszaki adatok

Termékkód	683290
Feszültség/Frekvencia	220-240 V / 50-60 Hz
Névleges teljesítmény	750 W
Terhelés nélküli forgássebesség	900 – 1800 fordulat/perc
Rúd hossza	1800 mm
Padátmérő	225 mm
Szigetelési osztály	II
Védelem fokozata	IP20
Zajszint	94 dB(A)
Nettó tömeg	~5,5 kg

Általános biztonsági óvintézkedések a szerszámokhoz

Munkaterület

- Tartsd tisztán és jól megvilágított a munkaterületet. A sötét területek baleseteket okozhatnak.

- A terméket ne használják robbanásveszélyes területeken, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy részecskék jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat generálnak, amelyek képesek meggyújtani ezeket az anyagokat.
- Ne hagyjon gyermekeket vagy engedély nélküli személyeket a munkaterületen. A figyelemelterelés elveszítheti az irányítást.

Biztonsági intézkedések az elektromos szerszámok számára



FIGYELEM! Mindig ellenőrizd, hogy a tápfeszültség megfelel-e a terméklemezen leírt feszültségnek.

- Ne csavard meg a termék tápkábelét.
- Ne szállítsd a terméket úgy, hogy a tápkábelnél fogod, és ne húzd meg a tápkábelt, hogy kihúzd.
- Tartsd távol a tápkábelt a hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizd a konnektort és az elektromos vezetéket, és ha sérültek, hívj egy hivatalos villanyszerelőt. Ne használj olyan elektromos szerszámokat, amelyek áramkábele sérült.
- Vizsgáld meg vizuálisan az elektromos szerszámokat, mielőtt beindítsa őket. Ne használj sérült elektromos szerszámokat.
- Használat előtt ellenőrizd, hogy minden csavar meg van feszítve, és a kiegészítők megfelelően vannak rögzítve és rögzítve.
- Csak kompatibilis kiegészítőket használj. Ne próbálj meg összeegyeztethetetlen vagy improvizált kiegészítőket használni vagy adaptálni.
- Kerüld a véletlen indulásokat. Győződj meg róla, hogy a kapcsoló "Ki" helyzetben van, mielőtt bedugnád a tápkábelt a konnektorba. Ne használj olyan szerszámokat, amelyek kapcsolói nem működnek megfelelően.
- Ne használd a terméket esős körülmények között vagy túlzott páratartalomban. A víz behatolása növeli a rövidzárlat kockázatát.
- Kültéri használatához használj olyan hosszabbító kábeleket, amelyek megfelelően tanúsítottak és kijelöltek kültéri használatra.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan használható, ha tiszteletben tartják az azt jellemző működési paramétereket. Ne használd az elektromos szerszámokat más célra, mint amire szánták.

Személyes biztonsági intézkedések

- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt vagy, alkohol, drogok vagy olyan gyógyszerek hatása alatt, amelyek befolyásolhatják a koncentrációt.
- Mindig viselj megfelelő ruhát. Ne viselj laza ruhát vagy ékszert. Ha hosszú a hajad, akkor be kell kötni. Fennáll a veszélye, hogy a gép mozgó részei elkapják őket.



- Használat közben kötelező védőfelszerelés viselni: fülugót, légzővédelmi maszkot és védőruhát. Ajánlott védőcipőt viselni, amely növeli a tapadást.
- Ha be lehet szerelni porszívót, akkor győződj meg róla,

hogy megfelelően vannak csatlakoztatva és használva vannak.

- Tartson szüneteket, amikor szükséges. A szerszámok hosszú távú folyamatos használata fáradtságot okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsold ki a szerszámokat, ha nem használod.

Szolgálat

- A javítást csak engedélyes személyek végezhetik el, eredeti kiegészítőkkel és pótalkatrészekkel cserélve, hogy elkerüljék a helytelen javítások miatt kialakuló baleseteket.

Biztonsági intézkedések a fal- és mennyezeti csiszolóra jellemzők

- Káros gázok keletkezhetnek, például akkor keletkezhetnek, amikor egy ólomtartalmú festékkel borított felületet feldolgoznak. Ezért csak a berendezést használd poreltávolító rendszerrel és megfelelő védőfelszereléssel együtt

- Vigyázz a visszarúgásra: a visszarúgás a felszerelés helytelen működésének eredménye. A visszarúgás hatásának minimalizálása érdekében a következő szabályokat kell követni:
- Mindkét kézzel határozottan kezeld a felszerelést, és úgy helyezd el a tested, hogy megvédjed magad a visszarúgás esetén
- Tartsd távol a kezedet a mozgó alkatrészektől
- Az éles széleket és sarokrészeket különös gondossággal kell megmunkálni



- A csiszoló dupla szigetelt. Ez azt jelenti, hogy két, teljesen független szigeteléstípussal van felszerelve, amelyek megakadályozzák az üzemeltetőt abban, hogy közvetlenül érintkezzen a kábelek fém részeivel. Ez az intézkedés magas szintű védelmet jelent az elektromos sokkokkal szemben.

Alkalmazási terület

Ez a berendezés személyes használatra készült a falak és mennyezetek befejező vakolatrétegének száraz csiszolásához.

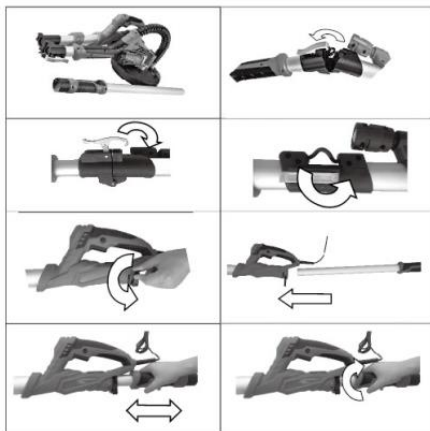
TILOS A TERMÉK HASZNÁLATA A FENT MEGADOTT FELÜLETEKEN KÍVÜL (GIPSZKARTON / GIPSZKARTON, VAKOLAT, FA, FÉM, MŰANYAG STB.). NEM IPARI CÉLRA TERVEZTÉK!

A szolgálatba állításra való előkészítés

Gyűlés

Szereld össze a rudat úgy, hogy kiegyenesítéd és a csíp segítségével rögzítéd munkahelyzetbe. Lazítsd meg a csavart a bilincsen, és rögzítsd a rúd teleszkópos részét.

Állítsd be a kívánt hosszúságot, és zárd be a klipszet.



Csiszolópapír telepítése/cseréje

A csiszolópapír szemcsisszét a hátoldalon jelzik. Minél alacsonyabb a megadott szám, annál durvább a szemcseméret. Használd a szükséges szemcsésgát a csiszoló felület szerint. A csiszolópapír korongot a csiszolólemezre helyezzük, amelyet kampós és hurog rendszer (tépőzár) biztosít.

A csiszolópapír elhelyezését úgy kell elhelyezni, hogy a lyukak átfedjék a tartóban lévő lyukakat a megfelelő poreltávolításhoz.



Por Evakuációs Rendszer

Helyezd be a kivonócső adaptert (11) a nyílásba (7), majd kösd az adapterhez (13), majd a mellékelt táskába (12).



13



Használat



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDELLENES ZAJOK KELETKEZNEK, AZONNAL KAPCSOLJA KI AZ ESZKÖZT, ÉS KERESSE FEL A HIVATALOS SZERVIZT ELLENŐRZÉSÉRT ÉS JAVÍTÁSÉRT.



A be- és kikapcsoló bekapcsolása előtt ellenőrizd, hogy a csiszolókorong megfelelően van felszerelve.

Áram be/ki

Az eszköz elindításához nyomja meg az 1-es kapcsolót. A megálláshoz engedje el az 1-es kapcsolót.

Folyamatos működés

Nyomd meg a start kapcsolót (1), majd a folyamatos működés gombot (3).

Sebességállítás

A munkafelülettől függően a munkasebességet a változó sebességű tárcsa segítségével állítják be (2).

Nem ajánlott túl erősen nyomni a lemezt a felületre, hogy feldolgozzák.



Csiszolás

- Csatolj egy csiszoló lemezt, és válaszd ki a megfelelő sebességet.
- Fogd meg szilárdan a szerszámot a fogantyúnál, és kapcsold be a leírt módon.
- Várja, amíg a berendezés eléri a kiválasztott maximális sebességet.
- Tartsd a csiszoló korongot a lehető legpárhuzamosan a megmunkálandó felülettel, és óvatosan nyomd meg a feldolgozandó felületre.
- Nyomd tovább a csiszolófejet, amíg a csiszolókoronka el nem éri a munkafelületet. Nem ajánlott túl erősen nyomni a lemezt a felülethez.
- Folyamatosan mozgasd a felszínen lévő berendezéseket. A szabálytalan felületfeldolgozás elkerülése érdekében ne tartsd a terméket túl sokáig ugyanabban a pozícióban.
- Emeld fel a csiszolókorongot a felületről, mielőtt kibontanád a terméket.



Takarítás és karbantartás



FIGYELEM! Mielőtt bármilyen beavatkozást tennél a berendezésbe, szakítsd le az áramellátást a hálózatról.

Takarítás

- Tartsd tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozd a motor túlmelegedését.
- Minden használat után megfelelő karbantartáshoz ajánlott a készüléket (motor, támasztópárna terület, kapcsolók) sűrített levegővel fújni, majd puha kendővel tisztítani a készüléket. Ha a szennyeződés marad, használjon szappan-víz oldattal nedvesített kendőt
- Ne használj oldószereket (például kőolajat és származékokat, alkoholt), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

Berendezéseinket úgy terveztük, hogy hosszú ideig használható legyen, minimális karbantartással. A fenti irányelvek követésével mindig elérheted a maximális elégedettséget a használat során.

Tárolás

- Mindig tisztítsd a tokot egy enyhén szappanos vízzel nedvesített rongyal tárolás előtt.
- A terméket olyan helyen, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá, stabil és biztonságos helyen, hűvös és száraz helyen, tartsd el a túl magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Véd meg a terméket a napsugarak közvetlen hatásától, és ha lehet, tárold sötét helyen.
- Ne tartsd a terméket fóliában vagy műanyag zacskóban becsomagolva, hogy elkerüld a nedvesség felhalmozódását.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.



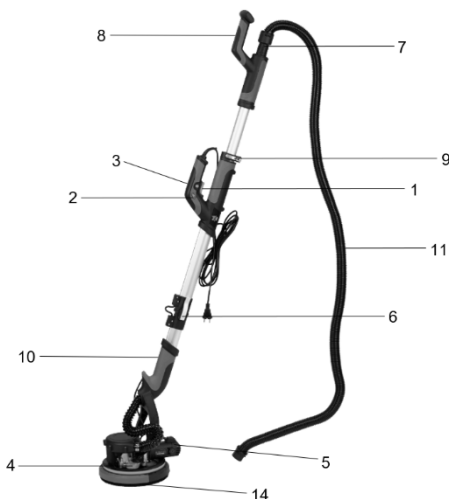
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν **EVOTOOLS**, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και λειτουργίας.

EL

Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιές ή/και τραυματισμό.

Περιγραφή

1. Διακόπτης On/Off
2. Μεταβλητή ταχύτητα
3. Κουμπί κλειδώματος συνεχούς λειτουργίας
4. Ρύθμιση αναρρόφησης
5. Μοτέρ
6. Κουμπί δίπλωσης
7. Σύνδεσμος σωλήνα για αναρρόφηση
8. Δευτερεύουσα λαβή
9. Μοχλός κλειδώματος/ξεκλειδώματος ράβδου επέκτασης
10. Λαβή
11. Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
12. Σακούλα εξαγωγής σκόνης
13. Προσαρμογέας ηλεκτρικής σκούπας
14. Επίθεμα λείανσης



13



Τεχνικά στοιχεία

Κωδικός προϊόντος	683290
Τάση/Συχνότητα	220-240 V / 50-60 Hz
Ονομαστική ισχύς	750 W
Ταχύτητα περιστροφής χωρίς φορτίο	900 – 1800 σ.α.λ.
Μήκος ράβδου	1800 χλστ.
Διάμετρος μαξιλαριού	225 χλστ.
Κατηγορία μόνωσης	II
Βαθμός προστασίας	IP20
Επίπεδο θορύβου	94 dB(A)
Καθαρό βάρος	~5,5 κιλά

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με εκρηκτικό δυναμικό, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Μην αφήνετε παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα στο χώρο εργασίας. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

Μέτρα ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα του προϊόντος.

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και εάν έχουν υποστεί ζημιά, καλέστε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.
- Επιθεωρήστε οπτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα ξεκινήσετε. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες και ότι τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά αξεσουάρ. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.
- Αποφύγετε τις τυχαίες εκκινήσεις. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "Off" πριν τοποθετήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων οι διακόπτες δεν λειτουργούν σωστά.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχερές συνθήκες ή υπερβολική υγρασία. Η διείσδυση νερού στο εσωτερικό του αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.
- Για εξωτερική χρήση, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκτασης που είναι κατάλληλα πιστοποιημένα και επισημασμένα για εξωτερική χρήση.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

Μέτρα προσωπικής ασφάλειας

- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητά σας να συγκεντρώνεστε.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, θα πρέπει να είναι δεμένα. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος.



- Κατά τη χρήση, είναι υποχρεωτική η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού: ωτοασπίδες, μάσκα αναπνευστικής προστασίας και προστατευτική στολή. Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά παπούτσια που

εξασφαλίζουν αυξημένη πρόσφυση.

- Εάν μπορούν να εγκατασταθούν απορροφητήρες σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά.
- Κάντε διαλείμματα όποτε χρειάζεται. Η συνεχής χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση που μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Απενεργοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.

Υψηλές

- Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό αντικαθιστώντας το με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω

ακατάλληλων επισκευών.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για το τριβείο τοίχου και οροφής

- Επιβλαβή αέρια μπορούν να δημιουργηθούν όταν, για παράδειγμα, υποβάλλεται σε επεξεργασία μια επιφάνεια καλυμμένη με βαφή που περιέχει μόλυβδο. Επομένως, χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό μόνο σε συνδυασμό με σύστημα εξαγωγής σκόνης και κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό
- Προσοχή στο κλότσημα: το κλότσημα είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης λειτουργίας του εξοπλισμού. Προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί το φαινόμενο της ανάκρουσης, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθοι κανόνες:
- Χειριστείτε σταθερά τον εξοπλισμό και με τα δύο χέρια και τοποθετήστε το σώμα σας έτσι ώστε να μπορείτε να προστατευτείτε σε περίπτωση ανάκρουσης
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από κινούμενα μέρη
- Οι αιχμηρές άκρες και οι γωνιακές περιοχές πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανική επεξεργασία με ιδιαίτερη προσοχή
- Το τριβείο είναι διπλής μόνωσης. Αυτό σημαίνει ότι είναι εφοδιασμένο με δύο εντελώς ανεξάρτητους τύπους μόνωσης που εμποδίζουν τον χειριστή να έρθει σε άμεση επαφή με τα μεταλλικά μέρη των καλωδίων. Αυτό το μέτρο αντιπροσωπεύει υψηλό βαθμό προστασίας από ηλεκτροπληξία.



Πεδίο εφαρμογής

Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για προσωπική χρήση για ξηρή λείανση του τελικού στρώματος γύψου τοίχων και οροφών.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ (ΓΥΨΟΣΑΝΪΔΕΣ/ΓΥΨΟΣΑΝΪΔΕΣ, ΣΟΒΑΣ, ΞΥΛΟ, ΜΈΤΑΛΛΟ, ΠΛΑΣΤΙΚΟ Κ.ΛΠ.). ΔΕΝ ΈΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΊ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

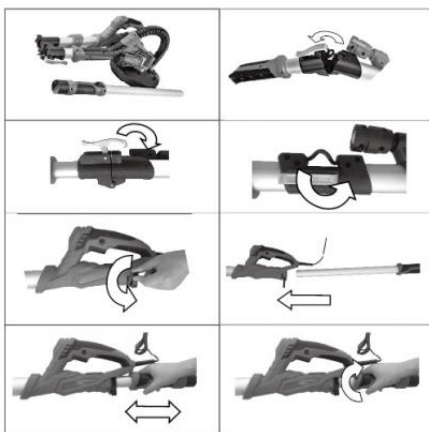
Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία

Συνέλευση

Συναρμολογήστε τη ράβδο ισιώνοντάς την και κλειδώνοντάς την στη θέση εργασίας με τη βοήθεια του σφιγκτήρα.

Χαλαρώστε τη βίδα στον σφιγκτήρα και στερεώστε το τηλεσκοπικό τμήμα της ράβδου.

Ρυθμίστε το επιθυμητό μήκος και κλειδώστε με τη βοήθεια του κλιπ.



Τοποθέτηση/αντικατάσταση γυαλόχαρτου

Το τρίξιμο του γυαλόχαρτου αναγράφεται στο πίσω μέρος. Όσο μικρότερος είναι ο καθορισμένος αριθμός, τόσο πιο χοντρό είναι το μέγεθος των κόκκων. Χρησιμοποιήστε το απαιτούμενο τρίξιμο ανάλογα με την επιφάνεια λείανσης. Εφαρμόστε το δίσκο γυαλόχαρτου στην πλάκα λείανσης, που παρέχεται με σύστημα αυτοπρόσφυσης (Velcro).

Η τοποθέτηση του γυαλόχαρτου πρέπει να γίνεται έτσι ώστε οι σπές του να επικαλύπτονται με τις σπές στη θήκη για σωστή εκκένωση της σκόνης.



Σύστημα εκκένωσης σκόνης

Τοποθετήστε τον προσαρμογέα σωλήνα αναρρόφησης (11) στην υποδοχή (7) και στη συνέχεια συνδέστε τον στον προσαρμογέα (13) και στη συνέχεια στον παρεχόμενο σάκο (12).



13



Χρήση



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΑΝ ΠΡΟΚ'ΥΨΟΥΝ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΪ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΈΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ Σ'ΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.



Πριν θέσετε σε λειτουργία το διακόπτη On/Off, ελέγξτε ότι ο δίσκος λείανσης είναι σωστά τοποθετημένος.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Για να ξεκινήσετε τη λειτουργία του εργαλείου, πατήστε το διακόπτη 1. Για να σταματήσετε, αφήστε το διακόπτη 1.

Συνεχής λειτουργία

Πατήστε το διακόπτη εκκίνησης (1) και μετά το κουμπί συνεχούς λειτουργίας (3).

Ρύθμιση ταχύτητας

Ανάλογα με την επιφάνεια εργασίας, η ταχύτητα εργασίας ρυθμίζεται με τη βοήθεια του επιλογέα μεταβλητής ταχύτητας (2).

Δεν συνιστάται να πιέζετε πολύ δυνατά τον δίσκο στην επιφάνεια που πρόκειται να επεξεργαστείτε.



Τρίψιμο

- Τοποθετήστε ένα λειαντικό φύλλο και επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα.
- Πιάστε το ηλεκτρικό εργαλείο σταθερά από τις λαβές και ενεργοποιήστε το όπως περιγράφεται.
- Περιμένετε έως ότου ο εξοπλισμός φτάσει στην επιλεγμένη μέγιστη ταχύτητα.
- Κρατήστε τον δίσκο λείανσης όσο το δυνατόν πιο παράλληλα με την επιφάνεια που πρόκειται να κατεργαστείτε και πιέστε απαλά πάνω στην επιφάνεια που πρόκειται να επεξεργαστείτε.
- Συνεχίστε να πιέζετε προς τα κάτω την κεφαλή λείανσης μέχρι ο δίσκος λείανσης να αγγίξει την επιφάνεια εργασίας. Δεν συνιστάται να πιέζετε το δίσκο πολύ δυνατά στην επιφάνεια.
- Μετακινείτε συνεχώς τον εξοπλισμό στην επιφάνεια. Για να αποφύγετε την ακανόνιστη επεξεργασία της επιφάνειας, μην κρατάτε το προϊόν στην ίδια θέση για πολύ καιρό.
- Ανασηκώστε το δίσκο λείανσης από την επιφάνεια πριν αποδεσμεύσετε το προϊόν.



Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο.

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις υποδοχές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Για σωστή συντήρηση μετά από κάθε χρήση, συνιστάται να φυσάτε το προϊόν (μοτέρ, περιοχή μαξιλαριού στήριξης, διακόπτες) με πεπιεσμένο αέρα και στη συνέχεια να καθαρίζετε τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα σαπουνιού και νερού
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως: πετρέλαιο και παράγωγα, οινόπνευμα) καθώς μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη.

Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Θα είστε πάντα σε θέση να επιτύχετε τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση ακολουθώντας τις παραπάνω οδηγίες.

Αποθήκευση

- Καθαρίζετε πάντα τη θήκη με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο πριν την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο απρόσιτο για παιδιά σε σταθερή και ασφαλή θέση σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας πολύ υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το προϊόν από την άμεση δράση των ακτίνων του ήλιου και αποθηκεύστε το σε σκοτεινό μέρος αν είναι δυνατόν.
- Μην διατηρείτε το προϊόν συσκευασμένο σε αλουμινοχαρτο ή πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.



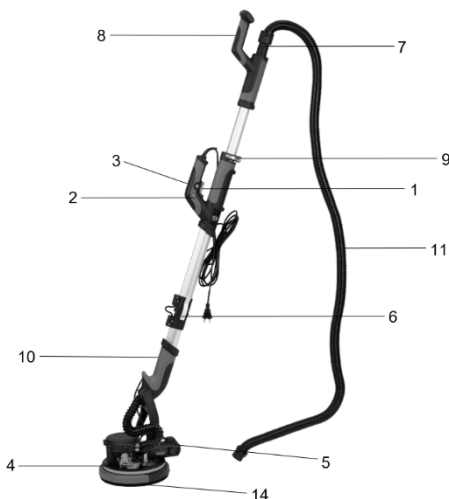
Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.

BG

Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до електрически удари, пожари и/или лични наранявания.

Описание

1. Ключ за включване/изключване
2. Променлива скорост
3. Бутон за заключване на непрекъсната работа
4. Корекция на засмукването
5. Мотор
6. Бутон за сгъване
7. Конектор за маркуч за засмукване
8. Вторична дръжка
9. Лост за заключване/отключване на удължителния прът
10. Дръжка
11. Смукателен маркуч
12. Чувал за извличане на прах
13. Адаптер за прахосмукачка
14. Шлайфна подложка



13

12



Технически данни

Продуктов код	683290
Напрежение/Честота	220-240 V / 50-60 Hz
Номинална мощност	750 W
Скорост на въртене без натоварване	900 – 1800 об/мин
Дължина на пръчката	1800 мм
Диаметър на подложката	225 мм
Клас изолация	II
Степен на защита	IP20
Ниво на шум	94 dB(A)
Нетно тегло	~5.5 кг

Общи предпазни мерки за електроинструменти

Работна зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Тъмните зони могат да причинят инциденти.

- Не използвайте продукта в зони с експлозивен потенциал, например в присъствие на запалими течности, газове или частици. Електроинструментите генерират искри, които могат да запалят тези материали.
- Не оставяйте деца или неотторизирани лица в работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Мерки за безопасност на електроинструменти



ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте дали напрежението на захранването съответства на това, написано на продуктовата плоча.

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не транспортирайте продукта, като го държите за захранващия кабел и не дърпате кабела, за да го извадите.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, петна от масло, мазнини, остри предмети.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел редовно и ако са повредени, обадете се на оторизиран електротехник. Не използвайте електроинструменти, чиито захранващ кабел е повреден.
- Визуално инспектирайте електроинструментите преди да ги стартирате. Не използвайте повредени електроинструменти.
- Преди употреба проверете дали всички винтове са затегнати и аксесоарите са правилно поставени и закрепени.
- Използвайте само съвместими аксесоари. Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими или импровизирани аксесоари.
- Избягвайте случайни стартирания. Уверете се, че ключът е в позиция "Изключено", преди да вкарате захранващия кабел в контакта. Не използвайте електроинструменти, чиито ключове не работят правилно.
- Не използвайте продукта при дъждовни условия или прекомерна влажност. Проникването на вода вътре увеличава риска от късо съединение.
- За външна употреба използвайте удължители, които са правилно сертифицирани и маркирани за външна употреба.
- Не претоварвайте продукта! Може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират. Не използвайте електроинструменти за цел, различна от тази, за която са предназначени.

Лични мерки за безопасност

- Не използвайте електроинструменти, ако сте уморени, под въздействието на алкохол, наркотици или медикаменти, които могат да повлияят на способността ви да се концентрирате.
- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете свободни дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да е вързана. Съществува риск те да бъдат хванати от движещите се части на машината.



- По време на употреба е задължително да се носи защитно оборудване: тапи за уши, маска за дихателна защита и защитен костюм. Препоръчва се да се носят защитни обувки, които осигуряват по-добро сцепление.
- Ако могат да се инсталират прахоизсмуквачи, уверете се, че са свързани и използвани правилно.
- Прави почивки, когато е нужно. Непрекъснатата употреба на електроинструменти за дълги периоди от време може да причини умора, която може да доведе до инциденти.
- Изключвайте електроинструментите, когато не ги използвате.

Служба

- Ремонтът трябва да се извършва само от упълномощен персонал, като го замени с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти поради неправилни

ремонти.

Мерки за безопасност, специфични за шлайфмашината за стени и таван

- Вредни газове могат да се образуват, когато например повърхност, покрита с боя, съдържаща олово, се обработва. Затова използвайте оборудването само в комбинация със система за изсмукване на прах и подходящо защитно оборудване.
- Внимавайте за откачането: откатът е резултат от неправилна работа на оборудването. За да се минимизира ефектът на отката, трябва да се спазват следните правила:
- Дръжте здраво оборудването с двете ръце и позиционирайте тялото си така, че да се предпазите в случай на откат.
- Дръжте ръцете си далеч от движещи се части.
- Острите ръбове и ъглите трябва да се обработват с особена грижа.



- Шлайфмашината е с двойна изолация. Това означава, че е снабден с два напълно независими вида изолация, които предотвратяват директен контакт на оператора с металните части на кабелите. Тази мярка представлява висока степен на защита срещу електрически удари.

Обхват на приложение

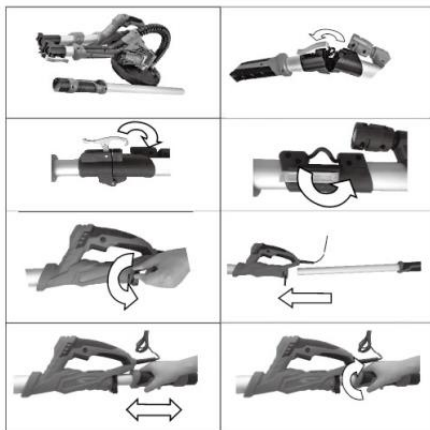
Това оборудване е предназначено за лична употреба за сухо шлайфане на слоя финишна мазилка на стени и тавани.

ЗАБРАНЕНО Е ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА ВЪРХУ ПОВЪРХНОСТИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПОСОЧЕНАТА ПО-ГОРЕ (ГИПСОКАРТОН / ГИПСОКАРТОН, МАЗИЛКА, ДЪРВО, МЕТАЛ, ПЛАСТМАСА И ДР.). НЕ Е ПРОЕКТИРАН ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!

Подготовка за въвеждане в експлоатация

Сглобяване

Сглобете пръта, като го изправите и заключете в работно положение с помощта на скобата. Разхлабете винта на скобата и прикрепете телескопичната част на пръта. Задайте желаната дължина и заключване с помощта на щипката.



Инсталиране/подмяна на шкуркова хартия

Шкурката на шурилната хартия е посочена на гърба. Колкото по-нисък е посоченият брой, толкова по-груб е размерът на зърната. Използвайте необходимата зърна според повърхността за шлайфане. Поставете шкуркарения диск върху шкурката, оборудвана със система с кука и примка (велкро).

Позиционирането на шкурката трябва да се направи така, че отворите ѝ да се припокриват с отворите в държача за правилно отстраняване на прах.



Система за евакуация на прах

Поставете адаптера за изваждане на маркуча (11) в слота (7) и след това го свържете с адаптера (13), а след това към предоставения чувал (12).



13



Употреба



ВНИМАНИЕ! АКО СЕ ПОЯВЯТ НЕОБИЧАЙНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО ИЗКЛУЧЕТЕ ИНСТРУМЕНТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАНА СЛУЖБА ЗА ИНСПЕКЦИЯ И РЕМОНТ.



Преди да включите ключа за включване/изключване, проверете дали дискът за шлайфане е правилно монтиран.

Включване/изключване на захранването

За да стартирате инструмента, натиснете бутон 1. За да спреш, освободи ключа 1.

Непрекъсната работа

Натиснете бутона за стартиране (1), след това бутона за непрекъсната работа (3).

Настройка на скоростта

В зависимост от работната повърхност, работната скорост се регулира с помощта на променливия скоростен циферблат (2). Не се препоръчва дискът да се притиска твърде силно върху повърхността за обработка.



Шлайфане

- Прикрепете абразивен лист и изберете подходящата скорост.
- Хванете електроинструмента здраво за дръжките и го включите, както е описано.
- Изчакайте, докато оборудването достигне избраната максимална скорост.
- Дръжте шлифовъчния диск възможно най-паралелно на повърхността за обработка и внимателно притиснете върху повърхността за обработка.
- Продължавайте да натискате върху шлифовъчната глава, докато шлифовъчният диск докосне работната повърхност. Не се препоръчва дискът да се притиска твърде силно към повърхността.
- Постоянно местете оборудването на повърхността. За да избегнете неравномерна обработка на повърхността, не задържайте продукта на едно и също място твърде дълго.
- Повдигнете шлифовъчния диск от повърхността преди да извадите продукта.



Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! Преди да направите каквато и да е намеса в оборудването, изключите захранването от мрежата.

Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори в корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на мотора.
- За правилна поддръжка след всяка употреба се препоръчва продуктът (моторът, зоната на подложката, ключовете) да се издуха с компресиран въздух и след това оборудването да се почисти с мека кърпа. Ако мръсотията остане, използвайте кърпа, навлажнена в разтвор от сапун и вода
- Не използвайте разтворители (като петрол и производни, алкохол), тъй като могат да повредят пластмасовите части.

Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано така, че да може да се използва дълго време с минимална поддръжка. Винаги ще можете да постигнете максимално удовлетворение по време на употреба, ако следвате горните насоки.

Съхранение

- Винаги почиствайте калъфа с кърпа, леко навлажнена в сапунена вода, преди съхранение.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за децата, в стабилна и безопасна позиция, на хладно и сухо място, като избягвате твърде високи или ниски температури.
- Защитете продукта от директното въздействие на слънчевите лъчи и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не дръжте продукта опакован във фолио или пластмасова торбичка, за да избегнете натрупване на влага.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.



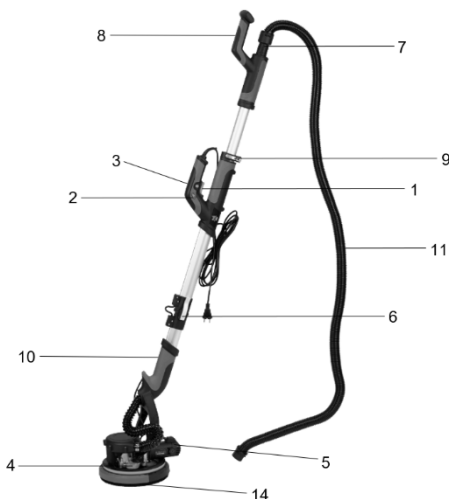
Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.

DE

Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig, bevor Sie die Ausrüstung benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Elektroschocks, Bränden und/oder Personenschäden führen.

Beschreibung

1. Ein/Aus-Schalter
2. Variable Geschwindigkeit
3. Schaltknopf für kontinuierliche Bedienung
4. SaugEinstellung
5. Motor
6. Faltknopf
7. Schlauchanschluss zum Saugen
8. Sekundärer Griff
9. Hebel für Verriegelungs- und Entriegelungshebel der Verlängerungsstange
10. Handle
11. Saugschlauch
12. Staubabsaugbeutel
13. Staubsaugeradapter
14. Schleifpolster



13



Technische Daten

Produktcode	683290
Spannung/Frequenz	220-240 V / 50-60 Hz
Nennleistung	750 W
Drehzahl ohne Last	900 – 1800 U/min
Stangenlänge	1800 mm
Pad-Durchmesser	225 mm
Isolationsklasse	II
Schutzgrad	IP20
Lärmpegel	94 dB(A)
Nettogewicht	~5,5 kg

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

Arbeitsbereich

- Halte den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Dunkle Bereiche können Unfälle verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Bereichen mit explosivem Potenzial, beispielsweise in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Partikeln. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Materialien entzünden können.
- Lassen Sie keine Kinder oder unbefugte Personen im Arbeitsbereich. Ablenkung kann zu Kontrollverlust führen.

Sicherheitsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge



ACHTUNG! Überprüfen Sie immer, ob die Versorgungsspannung der auf der Produktplatte angegebenen entspricht.

- Drehen Sie das Netzkabel des Produkts nicht.
- Transportiere das Produkt nicht, indem du es am Netzkabel hältst oder daran ziehst, um es auszustecken.
- Halte das Stromkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Stecker und das Stromkabel und rufen Sie bei Schäden einen autorisierten Elektriker an. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Stromkabel beschädigt ist.
- Überprüfen Sie Elektrowerkzeuge visuell, bevor Sie sie starten. Benutzen Sie keine beschädigten Elektrowerkzeuge.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung, ob alle Schrauben festgezogen sind und das Zubehör richtig angebracht und gesichert ist.
- Verwende nur kompatibles Zubehör. Versuchen Sie nicht, inkompatible oder improvisierte Zubehöerteile zu verwenden oder anzupassen.
- Vermeiden Sie versehentliche Start-ups. Stelle sicher, dass der Schalter in der "Aus"-Position steht, bevor du das Stromkabel in die Steckdose steckst. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Schalter nicht richtig funktionieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regenverhältnissen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser darin erhöht das Risiko eines Kurzschlusses.
- Für den Außeneinsatz verwenden Sie Verlängerungskabel, die ordnungsgemäß zertifiziert und für den Außeneinsatz gekennzeichnet sind.
- Überladen Sie das Produkt nicht! Sie kann sicher verwendet werden, wenn die Betriebsparameter, die sie charakterisieren, eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht für einen anderen Zweck als für den, für den sie bestimmt sind.

Persönliche Sicherheitsmaßnahmen

- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind, unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die Ihre Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen können.
- Trage immer angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Wenn du lange Haare hast, sollten sie gebunden werden. Es besteht die Gefahr, dass sie von den beweglichen Teilen der Maschine erfasst werden.



- Während der Nutzung ist es verpflichtend, Schutzausrüstung zu tragen: Ohrstöpsel, Atemschutzmaske und Schutzanzug. Es wird empfohlen, Schutzschuhe zu tragen, die für besseren Grip sorgen.

- Wenn Staubabsauger installiert werden können, stelle sicher, dass sie korrekt angeschlossen und verwendet werden.
- Mach Pausen, wann immer es nötig ist. Der längere Einsatz von Elektrowerkzeugen kann zu Ermüdung führen, die zu Unfällen führen kann.
- Elektrowerkzeuge ausschalten, wenn sie nicht verwendet werden.

Dienst

- Die Reparatur darf nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden, indem sie durch Originalzubehör und Ersatzteile ersetzt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Sicherheitsmaßnahmen speziell für den Wand- und Deckenschleifer

- Schädliche Gase können entstehen, wenn beispielsweise eine mit bleihaltige Farbe bedeckte Oberfläche verarbeitet wird. Daher sollten Sie die Geräte nur in Kombination mit einem Staubabsaugsystem und geeigneter Schutzausrüstung verwenden
- Vorsicht vor Rückschlägen: Rückschossen sind das Ergebnis eines unsachgemäßen Betriebs der Ausrüstung. Um den Rückstoßeffekt zu minimieren, müssen folgende Regeln eingehalten werden:
 - Handhabt das Gerät fest mit beiden Händen und positioniert euren Körper so, dass ihr euch im Falle eines Rückstoßes schützen könnt
 - Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern
 - Scharfe Kanten und Eckbereiche müssen mit besonderer Sorgfalt bearbeitet werden
 - Der Schleifer ist doppelt isoliert. Das bedeutet, dass sie mit zwei völlig unabhängigen Isolierungsarten ausgestattet ist, die verhindern, dass der Bediener direkten Kontakt mit den Metallteilen der Kabel hat. Diese Maßnahme stellt einen hohen Schutz vor elektrischen Schocks dar.



Anwendungsbereich

Diese Ausrüstung ist für den persönlichen Gebrauch zum Trockenschleifen der Schicht Fertigputzschicht von Wänden und Decken bestimmt.

ES IST VERBOTEN, DAS PRODUKT AUF ANDEREN OBERFLÄCHEN ALS DER OBEN GENANNTEN ZU VERWENDEN (TROCKENBAUPLATTEN / GIPSKARTONPLATTEN, PUTZ, HOLZ, METALL, KUNSTSTOFF USW.). SIE IST NICHT FÜR INDUSTRIELLE NUTZUNG KONZIIERT!

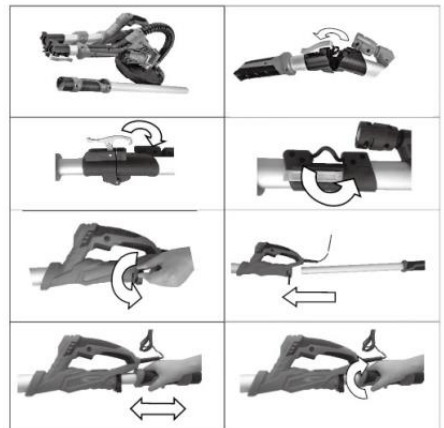
Vorbereitung auf die Indienststellung

Versammlung

Bauen Sie die Stange zusammen, indem Sie sie gerade richten und mit Hilfe der Klemme in der Arbeitsposition verriegeln.

Lockere die Schraube an der Klemme und befestige den teleskopischen Teil der Stange.

Stellen Sie die gewünschte Länge ein und verriegeln Sie mit Hilfe des Clips.



Installation/Austausch von Schleifpapier

Der Körnungsgrad des Schleifpapiers ist auf der Rückseite angegeben. Je niedriger die angegebene Zahl, desto größer die Korngröße. Verwenden Sie die erforderliche Körnung entsprechend der Schleiffläche. Tragen Sie die Schleifpapierscheibe auf die Schleifplatte an, die mit einem Haken- und-Schlaufe-System (Velcro) ausgestattet ist.

Die Positionierung des Schleifpapiers muss so erfolgen, dass seine Löcher mit den Löchern im Halter überlappen, um den Staub ordnungsgemäß abzuleiten.



Staubabscheidungssystem

Stecken Sie den Absaugschlauchadapter (11) in den Schlitz (7) und verbinden Sie ihn dann mit dem Adapter (13) und anschließend mit dem mitgelieferten Beutel (12).



13



Verwendung



ACHTUNG! WENN IM BETRIEB UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE AUFTRETEN, SCHALTEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AUS UND KONTAKTIEREN SIE EINEN AUTORISIERTEN SERVICE ZUR INSPEKTION UND REPARATUR.



Überprüfen Sie vor dem Betätigen des Ein-/Ausschalters, ob die Schleifscheibe richtig sitzt.

Ein- und Ausschalten

Um das Werkzeug zu starten, drücken Sie Schalter 1. Um zu stoppen, lösen Sie den Schalter 1.

Kontinuierlicher Betrieb

Drücken Sie den Startschalter (1) und dann den Laufknopf (3).

Drehzahlanpassung

Je nach Arbeitsfläche wird die Arbeitsgeschwindigkeit mit Hilfe des variablen Geschwindigkeitsreglers (2) eingestellt.

Es wird nicht empfohlen, die Scheibe zu fest auf die Oberfläche zu drücken, um verarbeitet zu werden.



Schleifen

- Befestigen Sie ein Schleifblatt und wählen Sie die passende Geschwindigkeit aus.
- Greifen Sie das Elektrowerkzeug fest an den Griffen und schalten Sie es wie beschrieben ein.
- Warte, bis die Ausrüstung die gewählte Höchstgeschwindigkeit erreicht hat.
- Halten Sie die Schleifscheibe so parallel wie möglich zur zu bearbeitenden Oberfläche und drücken Sie sanft auf die zu bearbeitende Oberfläche.
- Drücke weiter auf den Schleifkopf, bis die Schleifscheibe die Arbeitsfläche berührt. Es wird nicht empfohlen, die Scheibe zu fest gegen die Oberfläche zu drücken.
- Bewegen Sie die Geräte ständig auf der Oberfläche. Um unregelmäßige Oberflächenverarbeitung zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht zu lange an derselben Position halten.
- Heben Sie die Schleifscheibe von der Oberfläche, bevor Sie das Produkt lösen.



Reinigung und Wartung



ACHTUNG! Trennen Sie vor jedem Eingriff an der Ausrüstung die Stromversorgung vom Stromnetz.

Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.
- Für eine ordnungsgemäße Wartung nach jeder Nutzung wird empfohlen, das Produkt (Motor, Rücklagenbereich, Schalter) mit Druckluft auszublasen und das Gerät dann mit einem weichen Tuch zu reinigen. Wenn der Schmutz bleibt, verwenden Sie ein Tuch, das in einer Seifen-Wasser-Lösung angefeuchtet ist
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Erdöl und Derivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Instandhaltung

Unsere Ausrüstung wurde so konstruiert, dass sie lange mit minimalem Wartungsaufwand genutzt werden kann. Wenn Sie die oben genannten Richtlinien befolgen, können Sie stets maximale Zufriedenheit während der Nutzung erreichen.

Lagerung

- Reinige das Gehäuse immer mit einem leicht feuchten Tuch in Seifenwasser vor der Lagerung.
- Bewahren Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Raum in einem stabilen und sicheren Ort an einem kühlen und trockenen Ort auf, um zu hohe oder zu niedrige Temperaturen zu vermeiden.
- Schützen Sie das Produkt vor der direkten Wirkung der Sonnenstrahlen und bewahren Sie es, wenn möglich, an einem dunklen Ort auf.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in Folie oder Plastiktüte auf, um Feuchtigkeit zu vermeiden.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.



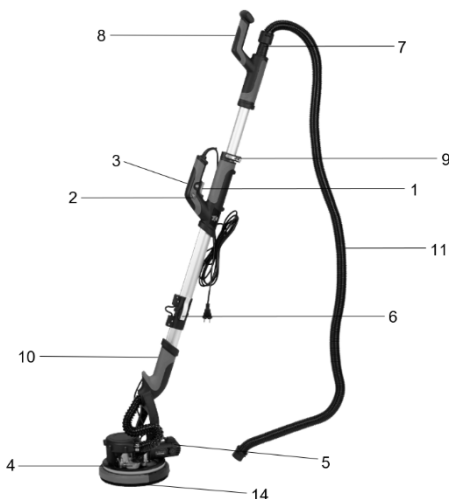
Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et de fonctionnement les plus strictes.

FR

Attention! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures corporelles.

Description

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Vitesse variable
3. Bouton de verrouillage à fonctionnement continu
4. Réglage de l'aspiration
5. Moteur
6. Bouton de pliage
7. Connecteur de tuyau pour aspiration
8. Poignée secondaire
9. Levier de verrouillage/déverrouillage de la tige d'extension
10. Poignée
11. Tuyau d'aspiration
12. Sac d'extraction de poussière
13. Adaptateur aspirateur
14. Plateau de sablage



Données techniques

Code produit	683290
Tension/Fréquence	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance nominale	750 W
Vitesse de rotation sans charge	900 – 1800 tr/min
Longueur de la tige	1800 mm
Diamètre du pad	225 mm
Classe d'isolation	II
Degré de protection	IP20
Niveau de bruit	94 dB(A)
Poids net	~5,5 kg

Précautions générales de sécurité pour les outils électriques

Zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sombres peuvent provoquer des accidents.

- N'utilisez pas le produit dans des zones à potentiel explosif, par exemple en présence de liquides, gaz ou particules inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles capables d'enflammer ces matériaux.
- Ne laissez pas d'enfants ni de personnes non autorisées dans le lieu de travail. La distraction peut entraîner une perte de contrôle.

Mesures de sécurité pour les outils électriques



ATTENTION! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque produit.

- Ne tordez pas le câble d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le cordon d'alimentation ni en tirant sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Éloignez le cordon d'alimentation des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse, des objets tranchants.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, s'ils sont endommagés, appelez un électricien agréé. N'utilisez pas d'outils électriques dont le câble d'alimentation est endommagé.
- Inspectez visuellement les outils électriques avant de les démarrer. N'utilisez pas d'outils électriques endommagés.
- Avant utilisation, vérifiez que toutes les vis sont serrées et que les accessoires sont correctement ajustés et fixés.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou improvisés.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Off » avant d'insérer le câble d'alimentation dans la prise. N'utilisez pas d'outils électriques dont les interrupteurs ne fonctionnent pas correctement.
- N'utilisez pas le produit sous la pluie ou en cas d'humidité excessive. La pénétration de l'eau à l'intérieur augmente le risque de court-circuit.
- Pour un usage extérieur, utilisez des rallonges correctement certifiées et marquées pour un usage extérieur.
- Ne surchargez pas le produit! Il peut être utilisé en toute sécurité si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à un but autre que celui auquel ils sont destinés.

Mesures de sécurité personnelle

- N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, des drogues ou des médicaments pouvant affecter votre capacité de concentration.
- Portez toujours des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Si vous avez les cheveux longs, ils doivent être attachés. Il y a un risque qu'ils soient accrochés par les pièces mobiles de la machine.



- Pendant l'utilisation, il est obligatoire de porter un équipement de protection: bouchons d'oreilles, masque de protection respiratoire et combinaison protectrice. Il est recommandé de porter des chaussures de protection qui

assurent une meilleure adhérence.

- Si des extracteurs de poussière peuvent être installés, assurez-vous qu'ils sont bien connectés et utilisés.
- Faites des pauses quand c'est nécessaire. L'utilisation continue des outils électriques sur de longues périodes peut entraîner de la fatigue pouvant entraîner des accidents.
- Éteignez les outils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Service

- La réparation doit être effectuée uniquement par du personnel autorisé, en la remplaçant par des accessoires et pièces détachées d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations inappropriées.

Mesures de sécurité spécifiques à la ponceuse murale et de plafond

- Des gaz nocifs peuvent être produits lorsque, par exemple, une surface recouverte de peinture contenant du plomb est traitée. Par conséquent, n'utilisez l'équipement qu'en combinaison avec un système d'extraction de poussière et un équipement de protection approprié
- Méfiez-vous du kickback: le kickback résulte d'un mauvais fonctionnement de l'équipement. Pour minimiser l'effet de recul, les règles suivantes doivent être suivies :
- Manipulez fermement l'équipement à deux mains et positionnez votre corps de manière à vous protéger en cas de recul
- Éloignez vos mains des pièces mobiles
- Les arêtes vives et les coins doivent être usinés avec un soin particulier



- La ponceuse est doublement isolée. Cela signifie qu'il est équipé de deux types d'isolation totalement indépendants qui empêchent l'opérateur de toucher directement les parties métalliques des câbles. Cette mesure représente un haut degré de protection contre les chocs électriques.

Champ d'application

Cet équipement est destiné à un usage personnel pour le ponçage à sec de la couche de plâtre de finition des murs et plafonds.

IL EST INTERDIT D'UTILISER CE PRODUIT SUR DES SURFACES AUTRES QUE CELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS (PLACO / PLÂTRE, PLÂTRE, BOIS, MÉTAL, PLASTIQUE, ETC.). IL N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL!

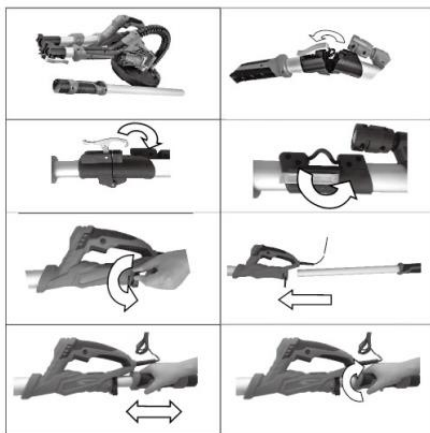
Préparation à la mise en service

Assemblage

Montez la tige en la redressant et en la verrouillant en position de travail à l'aide de la serre.

Desserrez la vis de la serre et fixez la partie télescopique de la tige.

Réglez la longueur désirée et verrouillez avec l'aide du clip.



Installation/remplacement du papier de verre

Le grain du papier ponçable est spécifié au dos. Plus le nombre spécifié est faible, plus la taille du grain est grossière. Utilisez le grain requis selon la surface de ponçage. Appliquez le disque de papier sablé sur la plaque poncée, équipée d'un système de crochet et boucle (Velcro).

Le positionnement du papier de verre doit être fait de manière à ce que ses trous chevauchent ceux du support pour une bonne évacuation de la poussière.



Systeme d'évacuation de la poussière

Insérez l'adaptateur de tuyau d'extraction (11) dans la fente (7), puis connectez-le à l'adaptateur (13) puis au sac fourni (12).



13



Utilisation



ATTENTION! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.



Avant d'utiliser l'interrupteur marche/arrêt, vérifiez que le disque de meulage est bien installé.

Alimentation marche/arrêt

Pour démarrer l'outil, appuyez sur l'interrupteur 1. Pour arrêter, relâchez l'interrupteur 1.

Fonctionnement continu

Appuyez sur l'interrupteur de démarrage (1) puis sur le bouton d'opération continue (3).

Réglage de la vitesse

Selon la surface de travail, la vitesse de travail est ajustée à l'aide du cadran de vitesse variable (2).

Il n'est pas recommandé de presser le disque trop fort sur la surface pour qu'il soit traité.



Ponçage

- Fixez une feuille abrasive et sélectionnez la vitesse appropriée.
- Saisissez fermement l'outil électrique par les poignées et allumez-le comme décrit.
- Attendez que l'équipement atteigne la vitesse maximale sélectionnée.
- Tenez le disque de ponçage aussi parallèle que possible à la surface à usiner et appuyez doucement sur la surface à transformer.
- Continuez à appuyer sur la tête de ponçage jusqu'à ce que le disque de ponçage touche la surface de travail. Il n'est pas recommandé de presser le disque trop fort contre la surface.
- Déplacez constamment l'équipement à la surface. Pour éviter un traitement irrégulier des surfaces, ne laissez pas le produit trop longtemps au même endroit.
- Soulevez le disque de ponçage de la surface avant de désengager le produit.



Nettoyage et entretien



ATTENTION! Avant toute intervention sur l'équipement, déconnectez l'alimentation électrique du secteur.

Nettoyage

- Gardez les fentes de ventilation du boîtier propres pour éviter que le moteur ne surchauffe.
- Pour un entretien approprié après chaque utilisation, il est recommandé de souffler le produit (moteur, coussinet de soutien, interrupteurs) avec de l'air comprimé, puis de nettoyer l'équipement avec un chiffon doux. Si la saleté persiste, utilisez un chiffon humidifié dans une solution savonneuse et eau
- N'utilisez pas de solvants (tels que le pétrole et les dérivés, l'alcool) car ils peuvent endommager les parties en plastique.

Entretien

Notre équipement a été conçu pour pouvoir être utilisé longtemps avec un minimum d'entretien. Vous pourrez toujours obtenir une satisfaction maximale lors de l'utilisation en suivant les directives ci-dessus.

Stockage

- Nettoyez toujours l'étui avec un chiffon légèrement humidifié dans de l'eau savonneuse avant de le ranger.
- Conservez le produit dans un espace inaccessible aux enfants, dans un endroit stable et sûr, dans un lieu frais et sec, en évitant des températures trop élevées ou trop basses.
- Protégez le produit de l'action directe des rayons du soleil et stockez-le dans un endroit sombre si possible.
- Ne gardez pas le produit emballé dans du papier aluminium ou un sac plastique pour éviter l'accumulation d'humidité.



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.



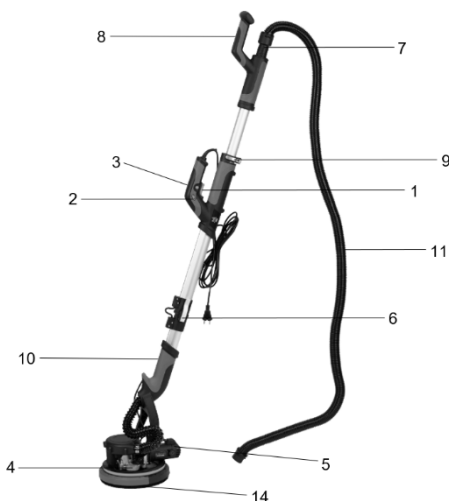
Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS,
fabricado de acordo com os mais elevados padrões de
segurança e operação.

PT

Aviso! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e as
instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O incumprimento destas
regras pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou lesões pessoais.

Descrição

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Velocidade variável
3. Botão de bloqueio de operação contínua
4. Ajuste de sucção
5. Motor
6. Botão de dobrar
7. Conector de mangueira para sucção
8. Pega secundária
9. Alavanca de bloqueio/destravamento da haste de extensão
10. Pega
11. Mangueira de sucção
12. Saco de extração de pó
13. Adaptador de Aspirador
14. Almofada de lixa



13



Dados técnicos

Código de produto	683290
Tensão/Frequência	220-240 V / 50-60 Hz
Potência nominal	750 W
Velocidade de rotação sem carga	900 – 1800 rpm
Comprimento da cana	1800 mm
Diâmetro da plataforma	225 mm
Classe de isolamento	II
Grau de proteção	IP20
Nível de ruído	94 dB(A)
Peso líquido	~5,5 kg

Precauções Gerais de Segurança para Ferramentas Elétricas

Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas escuras podem causar acidentes.

- Não utilize o produto em áreas com potencial explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou partículas inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar estes materiais.
- Não deixe crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. A distração pode causar perda de controle.

Medidas de segurança para ferramentas elétricas



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde àquela escrita na placa do produto.

- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto segurando-o pelo cabo de alimentação nem puxe o cabo de alimentação para o desligar.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor, manchas de óleo, gordura, objetos cortantes.
- Verifique a ficha e o cabo elétrico regularmente e, se estiverem danificados, ligue a um eletricitista autorizado. Não use ferramentas elétricas cujo cabo de alimentação esteja danificado.
- Inspeção visualmente as ferramentas elétricas antes de as iniciar. Não use ferramentas elétricas danificadas.
- Antes de usar, verifique se todos os parafusos estão apertados e os acessórios corretamente ajustados e fixados.
- Use apenas acessórios compatíveis. Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou improvisados.
- Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição "Desligado" antes de inserir o cabo de alimentação na tomada. Não use ferramentas elétricas cujos interruptores não estejam a funcionar corretamente.
- Não use o produto em condições de chuva ou humidade excessiva. A penetração de água no seu interior aumenta o risco de curto-circuito.
- Para uso exterior, utilize extensões devidamente certificadas e marcadas para uso exterior.
- Não sobrecarregue o produto! Pode ser usado em segurança se os parâmetros operacionais que o caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para outro propósito que não seja o que se destinam.

Medidas de segurança pessoal

- Não use ferramentas elétricas se estiver cansado, sob influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam afetar a sua capacidade de concentração.
- Use sempre roupa adequada. Não use roupas largas nem joias. Se tiveres cabelo comprido, deve estar preso. Existe o risco de ficarem presos pelas partes móveis da máquina.



- Durante o uso, é obrigatório usar equipamento de proteção: tampões para os ouvidos, máscara de proteção respiratória e fato de proteção. Recomenda-se usar sapatos de proteção que garantam maior aderência.

- Se os extratores de pó puderem ser instalados, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente.
- Faz pausas sempre que necessário. O uso contínuo de ferramentas elétricas durante longos períodos pode causar fadiga que pode levar a acidentes.
- Desliga as ferramentas elétricas quando não estiveres a usar.

Serviço

- A reparação deve ser realizada apenas por pessoal autorizado, substituindo-o por acessórios originais e peças sobressalentes para evitar acidentes devido a reparações inadequadas.

Medidas de segurança específicas para a lixadora de paredes e tetos

- Gases nocivos podem ser gerados quando, por exemplo, uma superfície coberta com tinta

contendo chumbo é processada. Por isso, utilize o equipamento apenas em combinação com um sistema de extração de pó e equipamento de proteção adequado

- Cuidado com o kickback: o kickback resulta de um funcionamento incorreto do equipamento. Para minimizar o efeito de recuo, devem ser seguidas as seguintes regras:
- Manuseie firmemente o equipamento com ambas as mãos e posicione o corpo para se proteger em caso de recuo
- Mantém as mãos longe das partes móveis
- As arestas afiadas e as áreas dos cantos precisam de ser usinadas com especial cuidado



- A lixadora é duplamente isolada. Isto significa que está munida de dois tipos de isolamento completamente independentes que impedem o operador de entrar em contacto direto com as partes metálicas dos cabos. Esta medida representa um elevado grau de proteção contra choques elétricos.

Âmbito de aplicação

Este equipamento destina-se a uso pessoal para lixamento a seco da camada de estuque final das paredes e tetos.

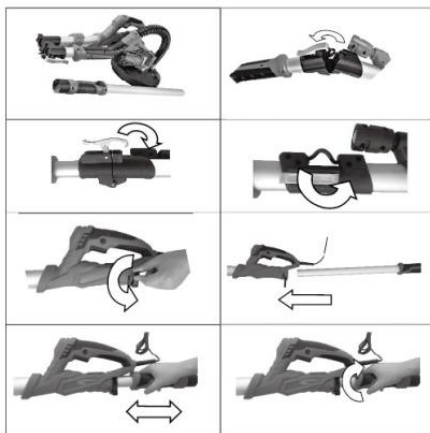
É PROIBIDO USAR O PRODUTO EM SUPERFÍCIES QUE NÃO SEJAM A ESPECIFICADA ACIMA (PLADUR / PLADUR, ESTUQUE, MADEIRA, METAL, PLÁSTICO, ETC.). NÃO FOI CONCEBIDO PARA USO INDUSTRIAL!

Preparação para a entrada ao serviço

Assembleia

Monta a haste endireitando-a e bloqueando-a na posição de trabalho com a ajuda da braçadeira. Afrouxe o parafuso da abraçadeira e fixe a parte telescópica da haste.

Define o comprimento desejado e bloqueia com a ajuda do clip.



Instalação/substituição de lixa

A granulação da lixa está especificada na parte de trás. Quanto menor for o número especificado, mais grosso será o tamanho do grão. Use a granulação necessária de acordo com a superfície de lixamento. Aplique o disco de lixa na chapa de lixa, equipada com sistema de gancho e laço (velcro).

O posicionamento da lixa deve ser feito de forma a que os seus orifícios se sobreponham aos orifícios do suporte para uma evacuação adequada do pó.



Sistema de Evacuação de Poeira

Insira o adaptador da mangueira de extração (11) na ranhura (7) e depois ligue-o ao adaptador (13) e depois ao saco fornecido (12).



13



Utilização



ATENÇÃO! SE OCORREREM RUÍDOS ANORMAIS DURANTE A OPERAÇÃO, DESLIGUE IMEDIATAMENTE A FERRAMENTA E CONTACTE UM SERVIÇO AUTORIZADO PARA INSPEÇÃO E REPARAÇÃO.



Antes de operar o interruptor ligar/desligar, verifique se o disco de moagem está corretamente montado.

Ligar e Desligar

Para iniciar a ferramenta, pressione no interruptor 1. Para parar, liberte o interruptor 1.

Operação contínua

Pressione o interruptor de arranque (1) e depois o botão de operação contínua (3).

Ajuste de velocidade

Dependendo da superfície de trabalho, a velocidade de trabalho é ajustada com a ajuda do seletor de velocidade variável (2).

Não é recomendado pressionar o disco com demasiada força sobre a superfície para ser processado.



Lixamento

- Anexe uma chapa abrasiva e selecione a velocidade adequada.
- Agarre firmemente a ferramenta elétrica pelas pegas e ligue-a conforme descrito.
- Espere até que o equipamento atinja a velocidade máxima selecionada.
- Segure o disco de lixamento o mais paralelo possível à superfície a ser usinada e pressione suavemente sobre a superfície a processar.
- Continue a pressionar a cabeça de lixamento até o disco de lixar tocar na superfície de trabalho. Não é recomendado pressionar o disco com demasiada força contra a superfície.
- Mova constantemente o equipamento na superfície. Para evitar um processamento irregular da superfície, não mantenha o produto na mesma posição por muito tempo.
- Levante o disco de lixagem da superfície antes de desengatar o produto.



Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue a fonte de alimentação da rede elétrica.

Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da carcaça limpas para evitar que o motor sobreaqueça.
- Para uma manutenção adequada após cada utilização, recomenda-se soprar o produto (motor, zona da almofada de apoio, interruptores) com ar comprimido e depois limpar o equipamento

com um pano macio. Se a sujidade persistir, use um pano húmido com uma solução de água e sabão

- Não use solventes (como: petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as partes de plástico.

Manutenção

O nosso equipamento foi concebido para poder ser utilizado durante muito tempo com manutenção mínima. Conseguirá sempre obter a máxima satisfação durante a utilização seguindo as orientações acima.

Armazenamento

- Limpe sempre a caixa com um pano ligeiramente húmido em água e sabão antes de o armazenar.
- Armazene o produto num local inacessível para crianças, num local estável e seguro, num local fresco e seco, evitando temperaturas demasiado altas ou baixas.
- Proteja o produto da ação direta dos raios solares e armazene-o num local escuro, se possível.
- Não guarde o produto embalado em folha de alumínio ou saco plástico para evitar acumulação de humidade.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.